



*"Because of who you are, and where you are on life's journey,
you are welcome here."*

*"Por ser quien eres y por el lugar en el que estás en el viaje
de la vida, eres bienvenid@ a este lugar"*



New to our church? We're so glad you're here!

To celebrate, we'd love to pledge a \$5 donation on your behalf to a charity of your choice. Supporting other non-profits is something we do every week, and we'd love to include you in that practice. **Simply scan the QR code and fill out the for**

¿Es tu primera vez en la Iglesia? ¡Nos alegra mucho que estés aquí!

Para celebrarlo, nos encantaría hacer una donación de \$5 a tu nombre a la organización benéfica que elijas. Apoyar a otras organizaciones sin fines de lucro es algo que hacemos todas las semanas, y queremos que seas parte de ello.

¡Solo tienes que escanear el código QR y llenar el formulario!

Prelude

Preludio

My Shepherd Will Supply My Need
Roger Wilson

Don Harper

Welcome/Bienvenida

Revs. Jessica Vacketta & Álvaro Durán

↑ Call to Worship/Invitación a la Adoración

Maliha Moran

Leader: Come home, beloved community!

All: We come to the banquet of God!

Leader: Here there is room for everyone- longtime members, first-time guests, seekers and dreamers.

All: Here there is a place for all!

Leader: Christ calls us not as strangers, but as siblings, knit together in love.

All: We are one body in Christ.

Leader: So let us lift our voices, let us open our hearts, let us go now to the banquet!

Opening Song *"Vamos todos al banquete, Let us go now to the banquet"* Rosa Los Santos
Canto de Inicio Misa Popular Salvadoreña, G. Cuellar, 1980

Coro/Refrain:

**Vamos todos al banquete,
a la mesa de la creación,
cada cual con su taburete,
tiene un puesto y una misión.**

Verse 1: Spanish

Hoy me levanto muy temprano,
ya me espera la comunidad,
voy subiendo alegre la cuesta,
voy en busca de tu amistad.

*Translation: I will rise in the early morning
The community's waiting for me
With a spring in my step, I'm walking
With my friends and my family.*

Coro/Refrain:

**Let us go now to the banquet
to the feast of the universe
The table's set and a place is waiting
Come, everyone, with your gifts to share.**

Verse 2: English

God invites all the poor and hungry
to the banquet of justice and good
where the harvest will not be hoarded
so that no one will lack for food.

*Translation: Dios invita a todos los pobres,
a esta mesa común por la fe,
donde no hay acaparadores,
y a nadie le falta el "con que".*

Coro/Refrain:

**Vamos todos al banquete,
a la mesa de la creación,
cada cual con su taburete,
tiene un puesto y una misión.**

Verse 3: Spanish

Dios nos manda
hacer de este mundo,
una mesa donde haya igualdad,
trabajando y luchando juntos,
compartiendo la propiedad.

*Translation: May we build such a place among us
Where all people are equal in love
God has called us to work together
And to share everything we have.*

Coro/Refrain:

**Let us go now to the banquet
to the feast of the universe
The table's set and a place is waiting
Come, everyone, with your gifts to share.**

↑ **Sharing the Peace**

Rev. Álvaro Durán

*During the Peace, **children (4th grade and younger)** and **youth (5th-8th grade)** are invited to attend our faith formation programs in the Christian Education Building by exiting out the back door of the Sanctuary with our adult program leaders. Parents/guardians are welcome to accompany kids to help them get settled. Children and youth are most welcome to remain in the service if they would prefer. Activity baskets with goodies for our younger kiddos can be found in the entry hall (Narthex) at the Kids Table. We're glad you're here! After worship, kids can be picked up in their program room or Kloss Hall at Coffee Hour.*

*Después del intercambio de la paz, **se les invita a las y los niños (4.º grado y menores) y a las y los jóvenes(5.º-8.º grado)** a dirigirse a nuestro programa de formación en la fe en el edificio de educación cristiana. Las madres, padres y/o tutores pueden acompañarles para ayudarles a acomodarse. Las niñas y los niños de todas las edades son siempre bienvenidos a permanecer en el servicio. Hay cestas con actividades, libros, lápices de colores y pequeños juguetes disponibles en la mesa para niños en el nártex (vestíbulo de entrada). ¡Nos alegra mucho que estén aquí, siéntanse como en casa!*

Invitation to Offering Ofertorio

CCSM Emergency Assistance Fund
Fondo de Asistencia para Emergencias de la Iglesia

Rev. Álvaro Durán

Did you know that CCSM has an Emergency Assistance Fund? Through unexpected hardships, illness, or job loss, sometimes our members and neighbors face urgent challenges. That's where the Emergency Assistance Fund comes in. This fund allows us to meet the needs of our community, in the moment, by helping with groceries, gas cards, utility assistance, childcare, and more.

¿Sabías que la iglesia cuenta con un Fondo de Asistencia para Emergencias? A veces, nuestros miembros y vecinos se enfrentan a necesidades urgentes debido a dificultades inesperadas, enfermedades o la pérdida de su empleo. Este fondo nos permite ayudar con las necesidades inmediatas y esenciales como ayuda para la compra de alimentos, vales de gasolina, facturas de servicios, cuidado infantil y mucho más.

Give to CCSM with ease!

- **Church Center App:** Download the new Church Center App, tap the "Give" icon at the bottom of the homescreen, add your amount, tap next and select "Plate."
- **Text Giving:** Text **73256** with "CCSM Plate \$_" (e.g., "CCSM Plate \$25"). You'll receive a confirmation text after your first gift, which requires entering your payment information (a one-time, 2 minute step).
- **Offering Plate:** Place your cash or check in the offering plate. For checks, note on the memo line where you'd like the funds directed.
- **Online Giving:** Visit CCSM's ccsm-ucc.org/give/ and click the blue "Give" button.
- **Mail:** Send a check to the church office. (225 Tilton Ave, San Mateo, CA 94401)

In addition to our plate offering, we gratefully accept gifts to our General Fund at any time.

¡Ofrendar y donar a la Iglesia es muy fácil!

- **En la aplicación "Church Center":** Descarga la nueva aplicación "Church Center", haz clic el ícono «Donar» en la parte inferior de la pantalla de inicio, agrega la cantidad que desees, haz clic en «Siguiente» y selecciona «Plate».
- **Envíe un mensaje de texto al 73256** con la cantidad que desea donar en el formato «CCSM Plate \$_» (por ejemplo, «CCSM Plate \$25»). Recibirá un mensaje de confirmación después de su primera donación (para lo cual deberá introducir su información de pago, un paso único que tarda unos 2 minutos).

- **Plato de la Ofrenda:** *Deposite su dinero en efectivo o cheque en el plato de la ofrenda si quiere en un sobre con una nota especificando a qué desea que se destinen los fondos.*
- **Donaciones en línea:** *Visite el enlace de donaciones en línea de CCSM ccsm-ucc.org/give/*
- **Cheque por Correo:** *Envíe un cheque por correo a la oficina de la iglesia. (225 Tilton Ave, 94401)*

Además de la ofrenda de plato que se recoge en el servicio, aceptamos con gratitud donaciones a nuestro Fondo General en cualquier momento del año.

Offertory

Meditation on Be Thou My Vision

Don Harper

David Paxton

Scripture Reading

Philemon 1:1-21

Tony Gallo

Paul, a prisoner of Christ Jesus, and Timothy our brother, To our beloved coworker Philemon, to our sister Apphia, to our fellow soldier Archippus, and to the church in your house: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

I thank my God always when I mention you in my prayers, because I hear of your love for all the saints and your faith toward the Lord Jesus. I pray that the partnership of your faith may become effective as you comprehend all the good that we share in Christ. I have indeed received much joy and encouragement from your love, because the hearts of the saints have been refreshed through you, my brother.

For this reason, though I am more than bold enough in Christ to command you to do the right thing, yet I would rather appeal to you on the basis of love—and I, Paul, do this as an old man and now also as a prisoner of Christ Jesus. I am appealing to you for my child, Onesimus, whose father I have become during my imprisonment. Formerly he was useless to you, but now he is indeed useful to you and to me. I am sending him, that is, my own heart, back to you. I wanted to keep him with me so that he might minister to me in your place during my imprisonment for the gospel, but I preferred to do nothing without your consent in order that your good deed might be voluntary and not something forced. Perhaps this is the reason he was separated from you for a while, so that you might have him back for the long term, no longer as a slave but more than a slave, a beloved brother—especially to me but how much more to you, both in the flesh and in the Lord.

So if you consider me your partner, welcome him as you would welcome me. If he has wronged you in any way or owes you anything, charge that to me. I, Paul, am writing this with my own hand: I will repay it. I say nothing about your owing me even your own self. Yes, brother, let me have this benefit from you in the Lord! Refresh my heart in Christ. Confident of your obedience, I am writing to you, knowing that you will do even more than I ask.

"Filemón, querido compañero de trabajo: Te escribe Pablo. Como bien sabes, estoy preso por servir a Jesucristo. Recibe mis saludos y los del hermano Timoteo. También saludamos a toda la iglesia que se reúne en tu casa, y a la hermana Apia y al hermano Arquipo, nuestro compañero de trabajo. Deseamos de todo corazón que Dios nuestro Padre, y el Señor Jesucristo, los llenen siempre de amor y paz.

"Filemón, siempre doy gracias a mi Dios al acordarme de ti en mis oraciones, porque me han dicho que amas al Señor Jesús y confías en él, y que sientes el mismo amor por todos los que forman parte del pueblo de Dios. Tú confías en el Señor, lo mismo que nosotros. Por eso le pido a Dios que sigas confiando en él hasta que conozcas todo el bien que podemos hacer, gracias al amor que sentimos por Cristo.

Hermano Filemón, estoy muy contento y animado de saber que amas mucho a los demás, pues tú has consolado y animado a todos los que pertenecen al pueblo de Dios. Yo ya soy viejo, y ahora estoy en la cárcel por servir a Jesucristo. Yo sé que tú me amas. Por eso, aunque te lo podría ordenar, pues Cristo me ha dado esa autoridad, prefiero pedirte que me hagas el siguiente favor: Te ruego que recibas bien a Onésimo. Para mí, él es como un hijo, pues yo le anuncié la buena noticia aquí en la cárcel.

Antes, Onésimo fue para ti un esclavo inútil, pero ahora nos es útil a ti y a mí. Por eso ahora te lo envío de vuelta, y espero que lo recibas como si me recibieras a mí. Me hubiera gustado que se quedara conmigo, para que me ayudara en lugar tuyo mientras yo siga preso por anunciar la buena noticia. Pero no haré nada sin que tú estés de acuerdo, para que el favor que te pido no te resulte una obligación.

Tal vez Onésimo se alejó de ti por algún tiempo, para que ahora sea tuyo para siempre. Sólo que ahora ya no lo tendrás como a un esclavo, sino como a un hermano muy querido, lo cual es mucho mejor. Yo lo quiero mucho, pero tú debes quererlo aún más. Quiérelolo como a un miembro de la familia del Señor, y no como a cualquier persona.

Si realmente me consideras tu hermano, te pido que lo recibas como si me recibieras a mí. Si Onésimo te hizo algo malo, o si te debe algo, cóbramelo a mí. Con esta firma, que es de mi puño y letra, me comprometo a pagarte todo. Aunque, francamente, no deberías cobrarme nada, pues todo lo que tienes, y todo lo que eres, me lo debes a mí.

Hermano Filemón, hazme este favor, pero no lo hagas por mí, sino por tu amor al Señor. Tú y yo somos hermanos: ¡dame esa tranquilidad! Te escribo porque estoy seguro de que harás lo que te pido, y mucho más."

Congregational Prayer/ Oración de la Comunidad

Rev. Álvaro Durán

In Unison*

Canto del Padre Nuestro

Rosa Los Santos

This beloved prayer, often referred to as the "Lord's Prayer," has been adapted and translated countless times over the centuries. **Today we will be singing it in Spanish, but we encourage you to pray in the language of your heart.*

Esta amada oración, conocida como el «Padrenuestro», ha sido adaptada y traducida innumerables veces a lo largo de los siglos. **Hoy la cantaremos en español, pero les animamos a que la recen en el idioma de su corazón.*

Padre nuestro
que estás en el cielo,
Santificado sea tu nombre.

Venga a nos (venga a nos)
venga tu reino (venga tu Reino)
y hágase tu voluntad

Así en la tierra
como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.

Y perdona nuestras ofensas
como nosotros también
perdonamos a los (a los)
que nos ofenden (que nos ofenden)
no nos dejes caer en tentación.

Padre nuestro, padre nuestro
líbranos de todo mal.

(Spoken)

**Porque tuyo es el Reino,
tuyo es el Poder y tuya es la Gloria,
ahora y por siempre. ¡Amen!**

Invitation to Communion/ Invitación a la Comunión

Revs. Jessica Vacketta & Álvaro Durán

ALL, and we really mean all, are welcome to share in the celebration of communion. Please join us in coming forward down the center aisle to receive bread (gluten-free available) and juice. For those unable to come forward, communion will be brought to you. Kindly dispose of empty cups in the small bins at the end of the first pew as you return to your seat (we recycle the cups)

TODAS LAS PERSONAS son bienvenidas a compartir de la celebración de la comunión. Por favor, acérquese por el pasillo central para recibir pan (disponible sin gluten) y jugo. Si no puede pasar al frente, la comunión le será traída a usted. Amablemente disponga las copas vacías en los cestos para basura al costado de cada banca en la primera línea al regresar a su asiento (reciclamos las copas de comunión)

Communion Meditation
Canto de Comunión

"Iglesia Somos."
C. Gabaraín, 1965

Rosa Los Santos

Iglesia soy y Tú también,
en el Bautismo renacimos,
a una vida singular.

Y al confirmar hoy nuestra fe,
lo proclamamos compartiendo
el mismo pan.

Coro:
No vayas triste en soledad,
ven con nosotros y verás
a los hermanos
caminando en el amor.

Ven con nosotros y serás,
en la familia un hijo más;
iremos juntos
caminando en el amor.

Yo la veré envejecer;
pero a mi madre con arrugas
y defectos la querré.

*I am the Church, and so are you.
In baptism, we are reborn
into a unique life.
And as we confirm our faith today,
we proclaim it by sharing
the same bread.*

*Refrain:
Do not go sadly alone.
Come with us, and you will see
our brothers and sisters
walking in love.
Come with us and you will be
another child in the family;
we will go together
walking in love.*

*I will see her grow old;
but I will love my mother with wrinkles
and flaws.*

La quiero más, pues sé muy bien
que ha envejecido
sin dejarme de querer.
Coro

La iglesia es tan maternal,
que me ha engendrado
y me alimenta y acompaña sin cesar.

La iglesia es tan maternal,
que nunca duda en
abrazarme y perdonar.
Coro

Tensiones hay y las habrá,
porque nosotros somos hombres
y no ángeles de luz;
pero al final, sólo al final,
la iglesia humilde
encontrará su plenitud.
Coro

*I love her more, because I know very well
that she has grown old
without ever ceasing to love me.
Refrain*

*The church is so maternal,
it has begotten me
and feeds and accompanies me without ceasing.
The church is so maternal,
it never hesitates to
embrace and forgive me.
Refrain*

*There are tensions and there will be tensions,
because we are men
and not angels of light;
but in the end, only in the end,
the humble church
will find its fulfilment.
Refrain*

Community Reminders
Anuncios Comunitarios

Rev. Jessica Vacketta

Closing Hymn
Himno Final

God of Grace and God of Glory
Dios de Gracia y Dios de Gloria

#436, vs. 1 & Spanish

God of grace and God of glory, on your people pour your power;
crown your ancient church's story; bring its bud to glorious flower.

Grant us wisdom, grant us courage, for the facing of this hour,
for the facing of this hour.

Dios de gracia, Dios de gloria, danos presto Tu poder;
A tu amada Iglesia adorna con un nuevo florecer.
Danos luz y valentía En la hora del deber,
En la hora del deber.

Sending forth and Benediction
Envío y Bendición

Rev. Jessica Vacketta

Postlude

Now Thank We All Our God
Setting by A. Travis

Don Harper

Music in today's bulletin printed with permission, CCLI #11035805. CCSM endeavors to use inclusive language in our worship services. Exceptions occur when we must be compliant with copyright laws.

Special Thanks to:

Our Liturgical Arts volunteers, Pam Ridlehuber and Marilyn Cintel
Our communion preparation team, Ruth Dizon and Chona Tendero
Our musicians leading worship, Rosa Los Santos and Don Harper

Joys and Concerns

Each week, the pastoral care team gives prayerful attention to the congregation's joys and concerns. Many of these come with a request to hold the contents in confidence; therefore they are not published below. The wonderful thing about prayer is one doesn't need a specific reason in order to lift another in the light of love and care. Join us in holding the named and unnamed in God's light and love. Prayers will be listed below for two weeks, unless otherwise requested.

Recent Prayer Requests

Don Ruthroff and Jonathan Kron request prayers for their brother-in-law, **Carl Middleton**, who is facing health challenges. **Dorothy Gorman** passed away peacefully on August 8, 2025 after celebrating her 98th birthday with friends on July 7. A CCSM Memorial will be on October 11 at 10:00 am. Talk with Betsy Woodward if you need more information (650) 773-5775.

We hold in prayer **Melanie Dresbach**, who was diagnosed with uterine cancer last week. Surgery is scheduled for October 1 and she asks for our prayers in this process.

Ongoing prayer requests:

Continuing prayers for our beloved siblings: **Paul Nieberding; Heather Morgan; Sanjana**, friend of Susan & Warren Long; **Sophie Grace**, Carol Henton's grand niece; **Mike and Lee Mullery's nephew, Wally; Bob Plaisted**, friend of Angela Kraft Cross; **Lynn and Paul Nieberding; John**, Sharon Tobin's son; **Renato Floresca; Lynne and Peter**, friends of Lynn Nieberding; Chona Tendero's friend, **Feljohn Rancap; Aprille Espinuevas**, friend of Robert and Johann Leung; **Lani Leydig; Cheryl Granucci**; Allison Rock and Chris Wuthmann's friend, **Karen; Veril Phillips and Bev Knowlton; Mike and Lee Mullery; George Vail; Dottie Scott**; Don and Jonathan's brother, **Chuck Ruthroff; Caroline Reinke**.

Acciones de Gracias y Peticiones

Cada semana, el equipo de Cuidado Pastoral, dedica sus oraciones a las Acciones de Gracias y Peticiones de la congregación. Muchas de ellas vienen acompañadas de la petición de mantener su contenido en secreto, por lo que no se publican a continuación. Lo maravilloso de la oración es que no se necesita una razón específica para elevar a otra persona a la luz del amor y el cuidado de Dios. Únase a nosotras y nosotros manteniendo los anhelos e intenciones nombradas y secretas en la presencia de Dios. Las intenciones de oración se incluyen aquí durante dos semanas, a menos que se solicite lo contrario.

Peticiones de oración recientes

Don Ruthroff y Jonathan Kron, solicitan oraciones por su cuñado, **Carl Middleton**, quien enfrenta problemas de salud. **Dorothy Gorman** falleció pacíficamente el 8 de agosto de 2025 después de celebrar su cumpleaños número 98 con amigos el 7 de julio. Se celebrará un memorial de CCSM el 11 de octubre a las 10:00 a. M. Si necesitan más información, hablen con Betsy Woodward al (650) 773-5775.

Oramos por **Melanie Dresbach**, a quien le diagnosticaron cáncer de útero la semana pasada. Su cirugía está programada para el 1 de octubre y ella pide nuestras oraciones en este proceso.

Peticiones de oración continuas:

Seguimos orando por nuestros queridos hermanos: **Paul Nieberding; Heather Morgan; Sanjana**, amiga de Susan y Warren Long; **Sophie Grace**, sobrina nieta de Carol Henton; **Wally**, sobrino de Mike y Lee Mullery; **Bob Plaisted**, amigo de Angela Kraft Cross; **Lynn y Paul Nieberding; John**, hijo de Sharon Tobin; **Renato Floresca; Lynne y Peter**, amigos de Lynn Nieberding; **Feljohn Rancap**, amigo de Chona Tendero; **Aprille Espinuevas**, amiga de Robert y Johann Leung; **Lani Leydig; Cheryl Granucci**; Allison Rock y Karen, amiga de Chris Wuthmann; **Veril Phillips y Bev Knowlton; Mike y Lee Mullery; George Vail; Dottie Scott; Chuck Ruthroff**, hermano de Don y Jonathan; **Caroline Reinke**.

Bulletin Board

If you wish to have an announcement added to the "Bulletin Board," please email Chase at cmontara@ccsm-ucc.org

HOMECOMING SUNDAY • TODAY Everyone is invited to stay after worship as we celebrate our return to community life after summer! Join us in Kloss Hall and out on the Front Lawn for a festive potluck with food, music, and games. We're so glad you're here!

CHURCH CENTER TRAINING AND TECH HELP • TODAY • 11:45am • Fireplace Room

Church Center is a user-friendly mobile app and web platform that helps you stay connected to CCSM wherever you are. It features a church directory, calendar, options to give, connect with volunteer opportunities, small groups, and more. This will replace our current "Church Life" app.

ANGELA'S LOVE OFFERING. After **32 years** of music and ministry at CCSM, **Angela Kraft Cross** has stepped down from her role as Senior Organist/Artist-in-Residence. At her request we won't hold a public celebration, but we invite you to share a gift of gratitude through a personal **Love Offering**. **Scan the QR code** to contribute, or leave a gift **clearly labeled "Angela Love Offering"** with the church office. **Cards** may also be left in the office or in the basket on the Welcome Table.



SUNDAY EVENINGS TOGETHER: Kids, Youth & Community • Begins September 14 • Join us for a new rhythm of learning, connection, and fun! This new evening program is in addition to our Sunday morning offerings- join us for one, or both!

- **Faith Formation (4-5pm):** Separate groups for elementary and middle/high school with age-appropriate lessons, activities, and discussion.
- **Light Supper (5-5:30pm):** Share a simple meal and connect across ages.
- **Youth Group (5:30-6:30pm):** For middle & high school students- Games, service, laughter, and real conversations—a place to belong and grow.
- **Kids Club (5:30-6:30pm):** A fellowship space for elementary-age kids during Youth Group, with games and activities (*Kids Club Begins September 21*)

HELP US SHARE RADICAL HOSPITALITY! Do you enjoy saying hello, offering a smile, or helping someone new feel at home? Our Greeter Team is the front door to CCSM's warm welcome. Whether it's handing out name tags before worship or hosting the Welcome Table afterward, your presence makes all the difference! **Serve just once a month** or swap with a friend if you're away—easy, flexible, and impactful. **Contact Alison, alisonschwandt@gmail.com**, if you're interested.

JOIN OUR MINISTRY OF SERVICE AND JUSTICE! At CCSM we believe we are all called to the work of service and justice, but to help organize, support, and connect our shared efforts, we need a core team of leaders. **Would you like to be part of this ministry?** Your passion and gifts can make a real difference in how we show up for our neighbors and live into our call to be peacemakers and justice seekers. **To learn more or get involved, reach out to our MSJ lead, Katherine Vega Stultz, vegastultz@yahoo.com**

SEEDS OF GRATITUDE TABLE, Sundays After Church • Kloss Hall • The Spiritual Life Committee invites you to stop by and write a note of gratitude to someone who's made a difference in your life.

Calendar

visit [CCSM-UCC.ORG/EVENTS](https://ccsm-ucc.org/events) for the full calendar of events and meetings

Below is a snapshot of this week's events, meetings, and activities. For more information—or to add something to the calendar—please reach out to the event host or contact Chase Montara at cmontara@ccsm-ucc.org

Sunday, September 7

10:30 - 11:30 AM **Worship Service** in person and online (FB and YouTube)
10:45 - 11:30 AM **Youth & Children's Programs**, CE Building
11:30 AM **Homecoming Celebration**, Kloss Hall and Front Lawn
11:45-12:30 PM **Church Center Demonstration and Tech Support**– Fireplace Room

Monday, September 8

11:00 AM - 12:30 PM **Women at the Well Women's Group**, Fireplace Room
4:00 - 6:00 PM **Samaritan House Meal Service today**

Tuesday, September 9

10:00 - 11:30 AM **Men's Coffee Group**, Food Court, Hillsdale Mall (Contact Peter Held, paheld1417@gmail.com)
4:00 - 6:00 PM **Samaritan House Meal Service**, Kloss Hall

Wednesday, September 10

4:00 - 6:00 PM **Samaritan House Meal Service**, Kloss Hall
7:15 - 8:45 PM **Bilingual Worship Service**, Kloss Hall

Thursday, September 11

9:00 - 11:00 AM **Casual Bike Riders**, CCSM Parking Lot; contact John Ebnetter, jebnetter@aol.com
10:15 - 11:30 AM **Women's Coffee Group**, Food Court, Hillsdale Mall; contact linda.skromme@gmail.com
4:00 - 6:00 PM **Samaritan House Meal Service**, Kloss Hall

Friday, September 12

4:00 - 6:00 PM **Samaritan House Meal Service**, Kloss Hall

Saturday, September 13

8:30 - 10:30 AM **CC Riders Weekly Bike Ride** (contact Peter Held, paheld1417@gmail.com)

Sunday, September 14

10:30 - 11:30 AM **Worship Service** in person and online (FB and YouTube)
10:45 - 11:30 AM **Youth & Children's Programs**, CE Building
4:00 - 6:30 PM **Sunday Evenings Together: Children & Youth Program**– Kloss Hall



For Staff, CCSM Board, and Ministries leads, go to ccsm-ucc.org/welcome/#staff or scan the QR code. To contact your CCSM Board, email Board@ccsm-ucc.org. To contact anyone in the Council of Ministries, email COM@ccsm-ucc.org. To contact the church office, email cmontara@ccsm-ucc.org

Learn More!



@ccsmucc



ccsm.ucc



ccsmMediaChannel



ccsm-ucc.org

Our Guiding Principles:

We are a Spiritual Community

We are Christian

We are God's Hands, Feet and Face

We are Inclusive

We are Open Minded

We are Evolving

Nuestros Principios Guía:

Somos Una Comunidad Espiritual

Somos Una Comunidad Cristiana

Somos Las Manos, Los Pies,

Y El Rostro De Dios En El Mundo

Somos Una Comunidad Inclusiva

Somos Una Comunidad

De Personas De Mente Abierta

Estamos En Constante Evolución

